

BUTTERFLY

L'ENVOL

De Leslie MENAHEM



VENDREDI 13 JANVIER 2023
20H30



Centre culturel Jean Vilar
Marly-le-Roi

44 allée des Épinés - 78160 Marly-le-Roi
01 39 58 74 87 - www.ccjeanvilar.fr

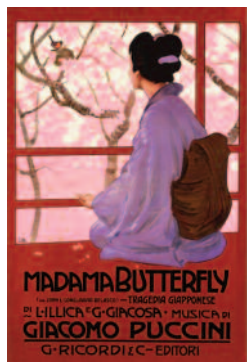
De **Leslie MENAHEM**
Mise en scène **Arnaud Guillou**
Compositrice **Graciane Finzi**
Arrangeur **Stanislas Kuchinski**
Scénographie **Rébecca Dautremer**
Costumes et accessoires **Élise Guillou**
Création lumière **Juliette Labbaye**

Avec

Céline Laly soprano / *Madame Butterfly*
Laura Segré comédienne / *Suzuki*
Sophie Raynaud basson / *chœurs*
Emmanuelle Brunat clarinettes / *chœurs*
Boris Winter violon / *le père, Pinkerton et le prince Yamadori*
Jérémy Bruyère contrebasse / *le marin*

Producteur délégué **Collectif La Boutique**,
Co-producteur **La Compagnie Les Voix Élevées - Les Mains dans le Cambouis**
Avec le soutien de la Cité de la Voix, l'Abbaye Royale de Fontevraud, le Centre d'Art et de Culture de Meudon, le Théâtre aux Mains Nues, la Région Ile-de-France, la SPEDIDAM et le CNM

Madama Butterfly



S'inspirant du récit des mariages éphémères entre marins et jeunes femmes japonaises, Leslie Menahem propose une fiction moderne inspirée du livret de l'opéra *Madama Butterfly*. Elle donne la parole à Suzuki, confidente de l'héroïne.

La série de pièces originales composées par Graciane Finzi sur des haïkus vient ponctuer le récit. Comme des pensées musicales et poétiques, hors du temps. Stanislas Kuchinski réinvente des pages emblématiques de l'opéra et d'autres pièces choisies pour une formation originale : violon, clarinette, basson, contrebasse.

Note d'intention d'Arnaud Guillou

Un papillon pour un chrysanthème.

Ce projet est né entre Céline Laly, Emmanuelle Brunat et moi : relisant cette partition, nous avons voulu comprendre.

Cette femme japonaise en 1900, est entourée de figures d'hommes qui volent, méprisent ou déchirent son bonheur : son père, Goro, Sharpless, Yamadori, son propre fils et bien entendu Pinkerton.

Comme si tous ces hommes n'étaient qu'un seul homme jouant avec la petite Butterfly, fantoche sans désirs, sans cœur, sans âme. Sorte d'androïde d'un scénario d'anticipation à qui l'on arrache le cœur et qui n'aurait pas d'autre réaction qu'un battement de paupière un peu plus irrégulier.

Que choisit-elle vraiment ? Quelle force exerce la culture millénaire de ce destin que l'on accepte sans se plaindre ? Quel écho trouve-t-on à ce sens de l'honneur en occident ?

Je convoque mes livres de chevet, mes disques préférés, mes scènes de film favorites, et mes intuitions pour éclairer le parcours de cette femme.

Et puis surgit Suzuki. La confidente, l'amie qui a tout vu, tout entendu, qui était là, qui n'a pas pu, qui aurait dû... Peut-être est-ce le moment de déposer le fardeau ? Portrait a posteriori d'une femme par une femme, Suzuki trace, à l'encre de Chine, les ombres de celle qui, comme le papillon, ne vécut que le temps de donner la vie.

Céline LALY



Interprète éclectique, la soprano Céline Laly se forme au genre de l'opéra dans plusieurs institutions en Europe (Paris, Vienne et Rome).

Elle est titulaire d'un double prix de chant et de musique de chambre du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris. Elle est lauréate du Concurso Internacional de Canto Montserrat Caballé.

Très tôt, elle privilégie son goût pour la musique de chambre, et prend part à de nombreux projets personnels et intimistes avec de nombreuses formations.

Laura SEGRÉ



Diplômée de l'École Supérieur de Comédiens en Alternance, elle commence à jouer à 19 ans avec la compagnie du Théâtre de l'Imprévu au Théâtre de la Tête Noire à Orléans.

Laura joue dans *Nathan, le Sage* de Gotthold Lessing, réécrit et mis en scène par Dominique Lurcel à l'Épée de bois, dans *Et dans le trou de mon cœur, le monde entier* de Stanislas Cotton à Avignon au Gilgamesh Belleville et dans *La Ménagerie de Verre* mise en scène par Éric Cénat au théâtre de l'Épée de Bois.

Emmanuelle BRUNAT



Clarinettiste classique de formation, Emmanuelle Brunat a toujours été attirée par des projets qui sortent des cadres conventionnels du concert.

Elle est invitée à jouer dans de nombreux orchestres : Orchestre des Pays-de-la Loire, Orchestre National d'Île-de-France, le Paris Mozart Orchestra... mais elle est surtout réputée pour la diversité des projets dans lesquels elle joue.

En effet, elle est très active dans le paysage culturel, et partage la direction artistique de nombreux projets pluridisciplinaires : du concert lecture au théâtre musical, sans oublier les spectacles pour le jeune public.

Sophie RAYNAUD



Pianiste et bassoniste de formation, Sophie Raynaud obtient son Master II au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon en 2011.

Sophie Raynaud explore avec plaisir tous les répertoires, de l'opéra au conte musical, du baroque à la musique contemporaine, ainsi que toutes les formations, du quintette à vent à l'orchestre symphonique. Elle est régulièrement invitée à jouer au sein d'orchestres nationaux ainsi que dans des formations parisiennes.

Boris WINTER

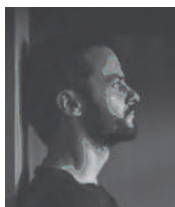


Titulaire d'un premier prix de violon baroque du Conservatoire de Versailles, il obtient ensuite le diplôme de Bachelor of arts à la Schola Cantorum de Bâle.

Parallèlement à ses activités musicales, il intègre en 2015 l'école Claude Mathieu (art et techniques de l'acteur) à Paris, dont il sort diplômé en 2018.

Depuis lors, il partage son temps entre les concerts en orchestre ou en musique de chambre, et les spectacles mêlant théâtre et musique, tant comme violoniste que comme comédien.

Jérémy BRUYÈRE



Diplômé d'un master en contrebasse classique terminé avec les félicitations du jury au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Lyon en 2011, Jérémy collabore en tant que première contrebasse au sein de divers ensemble tels que le Geneva Camerata, Appassionato, Forces Majeures ou encore les Concerts de Poche.

Il travaille par ailleurs régulièrement avec des orchestres tels que l'Orchestre National de Lyon.

Extraits

Giacomo Puccini

- *Madama Butterfly / Un bel di vedremo*
- *Madama Butterfly / chœur des bouches fermées*
- *Madama Butterfly / Dormi, amor moi*

John Stafford Smith

- *L'Hymne américain*

Léo Delibes

- *Tu m'a donné le plus beau rêve / extrait de Lakmé*
- *Sous le ciel étoilé / extrait de Lakmé*

Gabriel Fauré

- *Les Berceaux*

André Messager

- *Madame Chrysanthème*

Graciane Finzi

- 4 Haïkus (compositions originales)

Inglenook (Agathe Peyrat)

- *Sais-tu*

Dimitri Chostakovitch

- Extrait de la *Symphonie n°10*

Barbara

- *Dis, quand reviendras-tu ?*

Eden Ahbez

- *Nature Boy*

Béla Bartók

- *Concerto pour orchestre*

Extrait du dossier du Collectif La Boutique

Choisissez au moins quatre spectacles
et bénéficiez des avantages de l'abonnement
Réservation au 01 39 58 74 87
accueil@ccjeanvilar.fr

**Vous pouvez aussi
acheter vos places
EN LIGNE !**



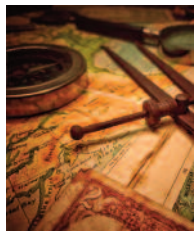
Musique

AU JARDIN D'HAYDN

Orchestre de Marly

Samedi 21 janvier / 20h30

L'Orchestre de Marly nous propose cette saison de redécouvrir le *Concerto pour piano n°11 en ré majeur* de Haydn, sous la direction d'Esther Milon, avec Jonathan Rasiengas au piano.



Conte

TRÉSORS !

La Cour des contes

Samedi 28 janvier / 20h30

Une soirée de contes comme une chasse aux trésors ! Un pirate anglais aux prises avec l'administration fiscale, une succession difficile au fond des Flandres belges, la descente aux enfers d'un couple de retraités américains : trois histoires dans lesquelles le monde bascule à la seule évocation d'un trésor...



Inter-associations

VILAR ENTRE EN SCÈNE

Vendredi 3 février / 20h30

Samedi 4 février / 19h

Mise en scène : Patrick Courtois

18 novembre 1972 : ce soir, la Maison Jean Vilar doit accueillir sa première représentation et rien ne se passe comme prévu...



Théâtre

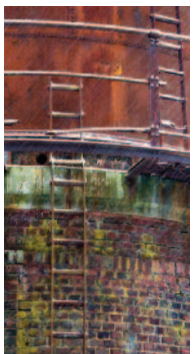
LA PROMESSE DE L'AUBE

De Romain Gary

avec Franck Desmedt

Judi 9 février / 20h

« Avec l'amour maternel, la vie vous fait à l'aube une promesse qu'elle ne tient jamais. » L'histoire pleine d'humour et de tendresse du jeune Romain Gary, qui voulut être conforme aux rêves de grandeur que sa mère avait pour lui.



Exposition

RÉSONANCES

Photographies de Michel Hirsch

Jusqu'au 28 janvier

Le travail photographique de Michel Hirsch est avant tout le fruit de passions. Passion du monde qui nous entoure en premier lieu, forgée par trente années à façonner son œil en tant qu'ingénieur en bâtiment et travaux publics. Passion de la photographie ensuite, art ultime pour capter et transmettre la beauté éphémère d'un moment, d'une lumière, d'une création de la nature ou de l'homme. Le terrain de jeu n'a pas changé mais là où il s'agissait de transformer, il convient dorénavant d'immortaliser. La construction a laissé la place à l'observation, l'envie de modeler à celle de sublimer l'existant.

Lauréat du Week-end pour l'Art de Marly.

Entrée libre du mardi au vendredi de 14h à 19h et le samedi de 14h à 18h.



www.facebook.fr/ccjeanvilar.marlyleroi

Le Centre culturel Jean Vilar
est subventionné par la Ville de Marly-le-Roi.

